

IKF 72-2Z



105862

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Německo

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servisní infolinka: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verze: 2.0

Datum vyhotovení: 2023-03-22

Originální návod k obsluze

1	Bezpečnost.....	2
1.1	Vysvětlení výstražných vět.....	2
1.2	Bezpečnostní pokyny.....	3
1.3	Používání v souladu s určením.....	7
1.4	Používání v rozporu s určením.....	7
2	Všeobecné informace.....	8
2.1	Odpovědnost a záruka.....	8
2.2	Ochrana autorských práv.....	8
2.3	Prohlášení o shodě.....	8
3	Přeprava, obal a skladování.....	9
3.1	Kontrola dodávky.....	9
3.2	Obal.....	9
3.3	Skladování.....	9
4	Technická specifikace.....	10
4.1	Technická specifikace.....	10
4.2	Přehled podsestav zařízení.....	11
4.3	Funkce zařízení.....	12
5	Instalace a obsluha.....	12
5.1	Instalace.....	12
5.2	Obsluha.....	17
6	Čištění.....	32
6.1	Bezpečnostní pokyny pro čištění.....	32
6.2	Čištění.....	32
7	Pokyny a tipy.....	34
8	Možné poruchy.....	36
9	Recyklace.....	38



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze a pak jej uschovejte v blízkosti zařízení!

Tento návod k obsluze popisuje instalaci, provoz a údržbu zařízení a představuje důležitý zdroj informací a odkazů. Znalost všech pokynů týkajících se bezpečnosti a obsluhy uvedených v tomto návodu je podmínkou pro bezpečné a správné používání zařízení. Kromě toho platí předpisy pro prevenci úrazů, bezpečnostní předpisy a právní předpisy platné v oblasti použití zařízení.

Před zahájením práce se zařízením, a zejména před jeho uvedením do provozu, si přečtěte tento návod k obsluze, abyste předešli zranění osob a materiálním škodám. Nesprávné používání může způsobit poškození.

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku a musí být neustále uchováván v bezprostřední blízkosti zařízení. Pokud zařízení předáte jiné osobě, nutně předejte tento návod k obsluze.

1 Bezpečnost

Zařízení bylo vyrobeno podle současných technických pravidel. Toto zařízení však může být nebezpečné, pokud se používá nesprávně nebo v rozporu s určením. Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny.

1.1 Vysvětlení výstražných vět

Důležité bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze jsou uvedeny jako klíčové výstražné věty. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste zabránili úrazům, nehodám a škodám na majetku.



NEBEZPEČÍ!

Výstražné slovo **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek smrt nebo vážný úraz, pokud se jim nevyhnete.

**VAROVÁNÍ!**

Výstražné slovo **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek středně těžká nebo těžká zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

**UPOZORNĚNÍ!**

Výstražné slovo **UPOZORNĚNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která mohou mít za následek lehké až těžké zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

POZOR!

Výstražné slovo **POZOR** znamená možné škody na majetku, ke kterým může dojít v případě nedodržování bezpečnostních pokynů.

OZNÁMENÍ!

Symbol **OZNÁMENÍ** seznamuje uživatele s dalšími informacemi a pokyny ohledně používání zařízení.

1.2 Bezpečnostní pokyny

Elektrický proud

- Příliš vysoké síťové napětí nebo nesprávná instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení připojte pouze tehdy, když údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí.
- Abyste zabránili elektrickému zkratu, udržujte zařízení v suchu.
- Pokud dojde k poruše během provozu, okamžitě odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Nedotýkejte se zástrčky zařízení mokřýma rukama.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, pokud spadlo do vody. Ihned odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Veškeré opravy a otevírání krytu mohou provádět pouze odborníci a specializované servisy.
- Zařízení nepřenášejte za napájecí kabel.
- Napájecí kabel nevystavujte zdrojům tepla a ostrým hranám.

- Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte a nezavazujte.
- Napájecí kabel vždy zcela rozviňte.
- Nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty na napájecí kabel.
- Chcete-li odpojit zařízení od elektrického napájení, vždy uchopte zástrčku.
- Síťový kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Zařízení nepoužívejte s poškozeným síťovým kabelem. Pokud je kabel poškozen, pak aby se zabránilo nebezpečí, dejte jej vyměnit kvalifikovanému elektrikáři nebo servisu.
- Síťový kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Zařízení nepoužívejte s poškozeným síťovým kabelem. Pokud je kabel poškozen, pak aby se zabránilo nebezpečí, dejte jej vyměnit kvalifikovanému elektrikáři nebo servisu.

Hořlavé materiály

- Zařízení nikdy nevystavujte vysokým teplotám, jako např. sporák, trouba, otevřený plamen, topné zařízení atp.
- Zařízení čistěte pravidelně, abyste předešli nebezpečí požáru.
- Zařízení nezakrývejte např. hliníkovou fólií nebo utěrkami.
- Zařízení používejte pouze s dodanými materiály a příslušným nastavením teploty. Materiály, potraviny a zbytky potravin v zařízení se mohou vznítit.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých, lehce zápalných látek, např. benzin, líh, alkohol. Vysoká teplota způsobuje odpaření těchto materiálů a v následku styku se zdroji vznícení může dojít k vyhoření.
- V případě požáru odpojte zařízení od zdroje napájení před provedením vhodných protipožárních opatření. Pokud je zařízení připojeno k elektrické síti, nikdy oheň nehaste vodou. Po uhašení zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu.

Bezpečnost při provozu indukční desky

- Během provozu je varná zóna velmi horká.

Poznámka: Indukční vařič nevyvíjí při vaření teplo. Teplota nádobí však zahřívá varnou zónu a povrch zůstane po použití horký. Nedotýkejte se horkého povrchu zařízení.

- Zařízení čistěte a přenášejte pouze po úplném vychladnutí.
- Na horký povrch nelijte studenou vodu ani hořlavé kapaliny.
- Na varnou zónu nepokládejte kovové kuchyňské náčiní, víka, nože a jiné kovové předměty. Po zapnutí zařízení se tyto předměty mohou zahřívát.
- Pamatujte, že předměty, které nosíte, jako např. prsteny, hodinky atp., se mohou zahřát, když se ocitnou blízko varné zóny.

Bezpečnost

- Abyste zabránili přehřátí, nepokládejte na varnou zónu žádné hliníkové fólie nebo kovové desky.
- Na varné zóně indukčního vařiče neohřívajte uzavřené nádoby, jako např. konzervy. V následku přetlaku mohou plechovky nebo nádoby explodovat (prasknout). Konzervu nejlépe ohřejete tak, že ji otevřete a vložíte do hrnce naplněného trochou vody, který pak postavte na varnou zónu.
- Povrch varné zóny je vyroben ze žáruvzdorného skla. V případě poškození, i když je to malá prasklinka, zařízení ihned odpojte od elektrického napájení a kontaktujte servis.

Elektromagnetické pole

- Magnetické předměty, např. kreditní karty, datové nosiče nebo kalkulačky se nesmí nacházet v bezprostřední blízkosti zapnutého zařízení. Magnetické pole by je mohlo poškodit.
- Neotevírejte spodní kryt!
- Nádobí vždy stavějte do středu varné zóny, tak aby jeho spodní část zakrývala co nejvíce elektromagnetického pole.
- Vědecké výzkumy prokázaly, že indukční vařiče nepředstavují žádné nebezpečí. Nicméně osoby s kardiostimulátorem by však měly při používání dodržovat minimální vzdálenost 60 cm od zapnutého zařízení.

Provoz pouze pod dohledem

- Zařízení používejte pouze pod dohledem.
- Vždy zůstávejte v bezprostřední blízkosti zařízení.

Obsluhující personál

- Zařízení mohou používat děti starší 8 let a také osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí. Děti si nesmí hrát se zařízením.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru v přítomnosti dětí.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti.
- Děti mladší 8 let se nesmí nacházet v blízkosti zařízení a napájecího kabelu.

Nesprávné používání

- Nesprávné nebo zakázané používání může poškodit zařízení.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jeho technický stav umožňuje bezpečnou práci.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když jsou všechny přípojky provedeny v souladu s předpisy.
- Zařízení používejte pouze v čistém stavu.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Nikdy neprovádějte sami žádné opravy zařízení.
- Na zařízení neprovádějte žádné změny nebo úpravy.

1.3 Používání v souladu s určením

Jakékoli použití zařízení nad rámec následujícího určeného použití a/nebo jiného použití je zakázáno a považuje se za používání v rozporu s určením.

Následující použití je v souladu s určením:

- Příprava a ohřívání pokrmů s použitím vhodného nádobí.

1.4 Používání v rozporu s určením

Používání v rozporu s určením může vést ke zranění osob a materiálním škodám způsobeným nebezpečným elektrickým napětím, požárem a vysokými teplotami. Pomocí zařízení provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu.

Následující použití je v rozporu s určením:

- Vytápění místností
- Zahřívání hořlavých, zdraví škodlivých, snadno prchavých nebo podobných tekutin a látek.

2 Všeobecné informace

2.1 Odpovědnost a záruka

Všechny informace a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze byly sestaveny se zohledněním platných předpisů, aktuálního stavu techniky a také našich dlouholetých znalostí a zkušeností. Při objednání speciálních modelů nebo dodatečných možností a při použití nejnovějších technických znalostí se může dodané zařízení za určitých okolností lišit od popsaných vysvětlivek a výkresů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a závady vyplývající z:

- nedodržování pokynů,
- používání v rozporu s určením,
- provádění technických změn uživatelem,
- používání neschválených náhradních dílů.

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny výrobku jako součást zlepšení použitelnosti a dalšího vývoje.

2.2 Ochrana autorských práv

Návod k obsluze a v něm uvedené obsah, obrázky, fotografie a další ilustrace jsou chráněny autorským právem. Bez získání písemného souhlasu výrobce je zakázáno kopírovat obsah návodu k obsluze v jakékoli formě a jakýmkoli způsobem (včetně částí) a využívat a/nebo poskytovat jeho obsah třetím osobám. Porušení výše uvedeného bude mít za následek povinnost náhrady škody. Další nároky jsou vyhrazeny.

2.3 Prohlášení o shodě

Zařízení vyhovuje platným normám a směrnicím Evropské unie. Potvrzuje to ES prohlášení o shodě. Bude-li třeba, rádi vám zašleme odpovídající prohlášení o shodě.

3 Přeprava, obal a skladování

3.1 Kontrola dodávky

Po dodání zásilky ihned zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelného poškození při přepravě odmítněte převzít zařízení nebo jej převezměte s výhradou. Na přepravním dokladu / dodacím listu kurýrní firmy popište poškození a podejte reklamaci. Skryté vady nahláste ihned po jejich zjištění, protože odškodnění lze uplatnit pouze v rámci platných lhůt pro podání reklamace.

Pokud chybí součásti nebo příslušenství, kontaktujte prosím náš klientský servis.

3.2 Obal

Nevyhazujte kartonovou krabici. Můžete ji potřebovat pro úschovu zařízení, při stěhování nebo pro zaslání zařízení do našeho servisního střediska v případě poškození.

Obal a jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Jsou to zejména plastové fólie a sáčky, obal z kartonu.

Při likvidaci obalu dodržujte předpisy platné vdané zemi. Obalový materiál vhodný pro opětovné využití odevzdejte k recyklaci.

3.3 Skladování

Obal nechte zavřený do okamžiku instalace zařízení a při uchovávání dodržujte vnější označení znázorňující způsob postavení a skladování. Obal uchovávejte v následujících podmínkách:

- v uzavřených místnostech
- v suchém a bezprašném prostředí
- mimo dosah agresivních přípravků
- na místě chráněném proti slunečnímu záření
- na místě chráněném proti mechanickým otřesům.

Při delším skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolujte stav všech součástí a obalů. Bude-li třeba, obal vyměňte za nový.

4 Technická specifikace

4.1 Technická specifikace

Název:	Indukční deska IKF 72-2Z
Číslo výrobku:	105862
Materiál:	hliník, plast
Materiál varné plochy:	SCHOTT CERAN®
Počet varných polí / indukčních zón:	4 / 2
Rozměry skleněné desky (š x h) v mm:	590 x 520
Rozměry indukčních zón (š x h) v mm:	220 x 400
Průměr varných polí v mm:	220
Výkon varných polí:	1,8 kW / 3 kW
Výkon indukčních zón:	3 kW / 4 kW
Počet výkonových stupňů:	9
Nastavení času od-do v min.:	1 - 99
Intervaly nastavení času v min.:	1
Napětí/příkon:	7,2 kW / 220-240 V~ / 400 V / 2N~/ 50-60 Hz
Montážní rozměry (š x h) v mm:	560 x 490
Rozměry (š x h x v) v mm:	590 x 520 x 60
Hmotnost v kg:	13,5

Technické změny vyhrazeny!

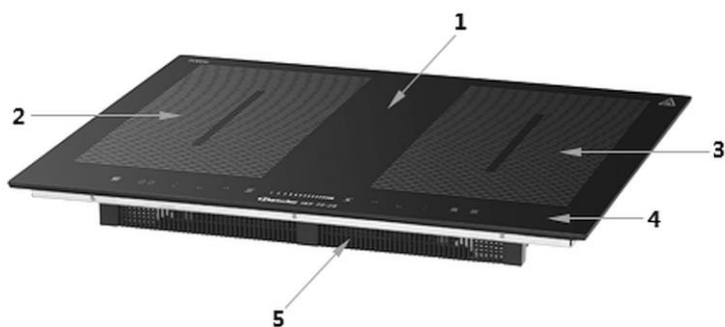
Provedení / vlastnosti

- Přípojka zařízení: 2NAC
- Typ varných polí: kombinovaný indukční povrch
- Ovládání: elektronické, dotykové
- Regulace: výkon, čas
- Časovač
- Detekce nádobí

Technická specifikace

- Funkce pauzy
- Funkce Booster
- Blokovací tlačítko (dětská pojistka)
- Digitální displej
- Ochrana proti přehřátí
- Přepínač ZAP/VYP
- Kontrolky: ZAP/VYP, výkon, čas

4.2 Přehled podsestav zařízení



CZ

Obr. 1

- | | |
|---|--|
| 1. Skleněná plocha | 2. Varná pole (2x) / indukční zóna (1x) levá |
| 3. Varná pole (2x) / indukční zóna (1x) pravá | 4. Ovládací panel |
| 5. Větrací otvory | |

4.3 Funkce zařízení

Výkon 7,2 kW lze rozdělit podle uvážení: na 4 varná pole nebo na 2 indukční zóny. Díky tomu můžete plně využít indukční povrch s celou řadou hrnců s různými tvary a velikostmi.

5 Instalace a obsluha

5.1 Instalace



UPOZORNĚNÍ!

Nesprávná instalace, nastavení, obsluha, údržba nebo nevhodné zacházení se zařízením mohou mít za následek zranění osob a poškození majetku.

Postavení, instalaci a opravy může provádět pouze autorizovaný servis v souladu s právními předpisy platnými v dané zemi.

CZ

POKYN!

Výrobce nezodpovídá ani neručí za škody způsobené nedodržením předpisů nebo nesprávnou instalací.

Vybalení / instalace

- Zařízení vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a také přepravní pojistky.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí udušení!

Znemožněte dětem přístup k obalovým materiálům, jako jsou plastové sáčky a polystyrenové prvky.

- Bude-li třeba, odstraňte ze zařízení ochrannou fólii. Ochrannou fólii stahujte pomalu, aby nezůstaly zbytky lepidla. Případné zbytky lepidla odstraňte vhodným rozpouštědlem.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili typový štítek a výstražné pokyny na zařízení.
- Zařízení **nikdy** neumísťujte do vlhkých nebo mokrých prostor.

Instalace a obsluha

- Zařízení postavte tak, aby zástrčka byla snadno přístupná, bude-li třeba rychle odpojit zařízení.
- Zařízení postavte na povrch s následujícími vlastnostmi:
 - rovný, dostatečně nosný, vodotěsný, suchý a žáruvzdorný
 - dostatečně velký, aby bylo možné bez překážek obsluhovat zařízení
 - snadno přístupný
 - s dobrou cirkulací vzduchu.

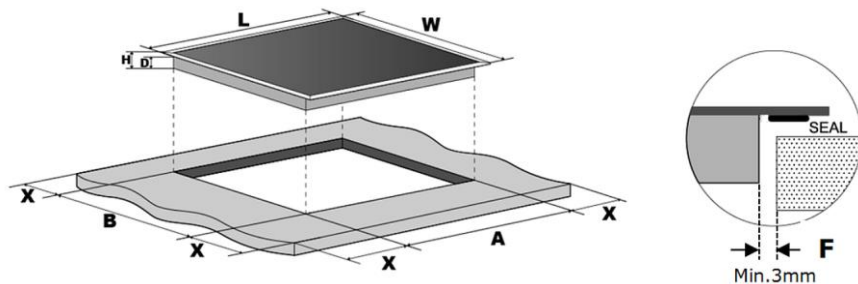
Instalace vestavného zařízení

Zařízení je přizpůsobeno instalaci do pracovní desky stolu. Před instalací indukční varné desky se ujistěte, že:

- deska pracovního stolu je vyrovnaná a žádné její části nemají vliv na dostatek místa,
- deska pracovního stolu je vyrobena ze žáruvzdorného a izolovaného materiálu, aby nedocházelo k deformacím v následku tepelného záření ze zařízení,
- indukční varnou desku neinstalujte přímo nad myčkou nádobí, chladničkou, mrazničkou, pračkou nebo sušičkou, protože vlhkost může poškodit elektroniku indukční varné desky,
- pokud zařízení instalujete nad troubou, musí být trouba vybavena zabudovaným ventilátorem,
- instalace musí splňovat všechny požadavky na schválení a příslušné normy a předpisy,
- vhodný odpojovač, který zajišťuje úplné odpojení od napájení, je integrován s elektrickým vedením a umístěn v souladu s místními předpisy pro elektroinstalace,
- odpojovač má schválení a vzduchovou mezeru s rozestupem kontaktů 3 mm na všech pólech (nebo ve všech aktivních [fázových] vodičích), pokud místní předpisy pro elektroinstalaci umožňují tuto změnu požadavků,
- odpojovač je po instalaci varné desky snadno přístupný,
- materiály použité na povrch stěn obklopujících indukční varnou desku jsou tepelně odolné a snadno se čistí (např. keramické obklady),
- zadní stěna, sousední a okolní plochy musí odolat teplotě 90 °C,
- tloušťka pracovní desky odpovídá požadavkům na zatížení a má minimálně 30 mm.

Příprava

1. Vyřízněte v desce pracovního stolu otvor podle údajů na obrázku a v tabulce níže.
2. Při instalaci dodržujte minimální vzdálenost 50 mm kolem otvoru.



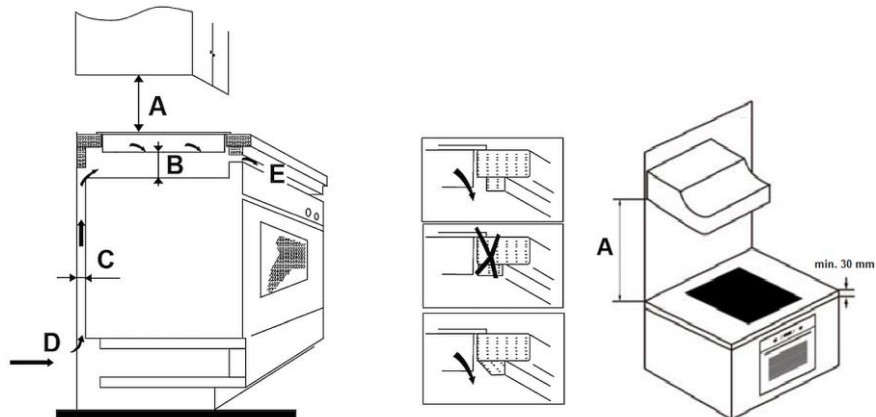
Obr. 2

L (mm)	W (mm)	H (mm)	D (mm)	A (mm)	B (mm)	X (mm)	F (mm)
590	520	60	56	560+4 +1	490+4 +1	min. 50	min. 3

Tab. 1

POKYNY!

Bezpečná vzdálenost mezi varným polem a skříňkou nad varným polem musí činit alespoň 760 mm.



Obr. 3

CZ

A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
760	min. 50	min. 20	Přívod vzduchu	Výstup vzduchu 5 mm

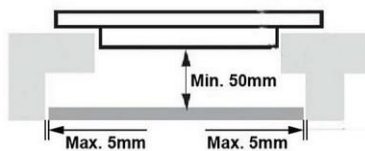
Tab. 2

- Ujistěte se, že indukční varná deska je dobře větrána a vstup a výstup vzduchu nejsou ucpané.

VAROVÁNÍ!

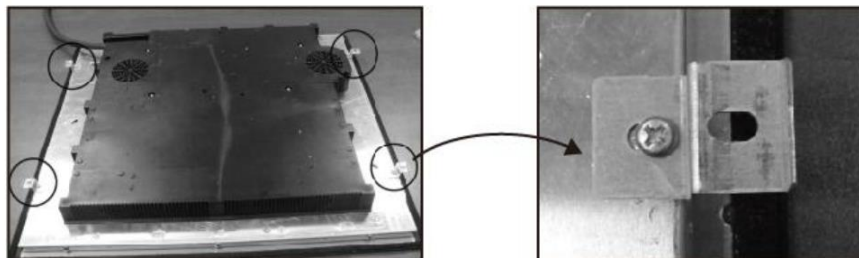
Pokud se během provozu náhodně dotknete zahřáté základny indukční desky, může dojít k popálení nebo neočekávanému úrazu elektrickým proudem.

- Připojte dřevěnou vložku v minimální vzdálenosti 50 mm od spodní části varné desky pomocí šroubů. Zohledněte rozestupy uvedené na obr. 4.



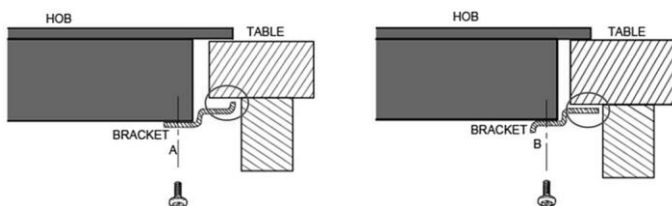
Obr. 4

5. Po instalaci připevněte varnou desku k pracovnímu povrchu pomocí 4 šroubů na spodní straně varné desky (viz obr. 5). Upravte polohu montážního držáku různé tloušťce pracovní desky.



Obr. 5

6. Dávejte pozor, aby se montážní držáky po instalaci dotýkaly vnějšího povrchu pracovní desky (viz obr. 6).



Obr. 6

VAROVÁNÍ

Pod varnou deskou jsou umístěny větrací otvory. Při instalaci varné desky se ujistěte, že nejsou zakryty pracovní deskou.

Pamatujte, že lepidlo spojující plast nebo dřevo s nábytkem musí odolat teplotě vyšší než 150 °C, aby nedošlo k uvolnění obkladu.

Po instalaci varné desky se ujistěte, že:

- napájecí kabel je volně dostupný, není blokován dvířky skříňky nebo zásuvkou,
- je zajištěn dostatečný přívod čerstvého vzduchu z vnějšku skříňky do spodní části zařízení,
- v případě montáže zařízení nad zásuvkou nebo skříňkou musí být pod spodní částí varné desky namontována tepelněizolační přepážka,
- odpojovač je snadno přístupný pro obsluhu.

Připojení – elektrický proud

- Zkontrolujte, zda technické parametry zařízení (viz typový štítek) odpovídají parametrům místní elektrické sítě.
- Zařízení musí připojit k elektrické instalaci elektrikář, v souladu s platnými mezinárodními, národními a místními předpisy.
- Indukční vaříč je vybaven napájecím kabelem. Musí být spojen se zástrčkou nebo připojen přímo do vhodné nástěnné zásuvky.
- Při připojování zařízení k elektrickému napájení nepoužívejte adaptéry, redukce ani desky s vícero zásuvkami.
- Napájecí kabel se nesmí dotýkat žádných horkých částí a musí být veden tak, aby nikdy nebyl vystaven teplotě nad 75 °C.
- Zařízení nepoužívejte s externím časovačem nebo dálkovým ovladačem.

5.2 Obsluha

Jak fungují indukční vaříče

V indukčních vaříčích je elektrické napětí přivedeno na vodivou cívku pod sklem. Vytváří to magnetické pole, které ohřívá dno hrnce díky fyzikálnímu jevu.

Znamená to úsporu času a energie, protože se nezahřívá – jako u běžných varných desek – nejprve topný článek a skleněný povrch.

Další předností je – díky výše popsaným technickým vlastnostem – velmi krátká doba vaření.

Kromě toho se teplo okamžitě mění s každou změnou nastavení a lze jej přesně nastavit. Indukční deska reaguje na změny nastavení tak rychle jako plynový sporák, protože energie okamžitě dosáhne hrnce, aniž by musela nejprve zahřívát jiné materiály.

Indukční technologie kombinuje tuto rychlost reakce se základní výhodou proudu, aby bylo možné přesně dávkovat přívod tepla.

Vhodné nádobí

- Železné nádobí
- Smaltované nádobí
- Hrnce, pánve z oceli nebo smaltované litiny
- Litinové hrnce/pánve
- Nádobí z nerezové oceli 18/0 a hliníku, pokud je označeno jako vhodné pro indukci (vezměte v úvahu popis nádobí)



Díky speciální funkci indukční varné desky je vhodné pouze nádobí s magnetickým dnem.

Chcete-li dosahovat lepších výsledků, používejte pouze pánve/hrnce s průměrem od 14 cm do 28 cm.

Nevhodné nádobí

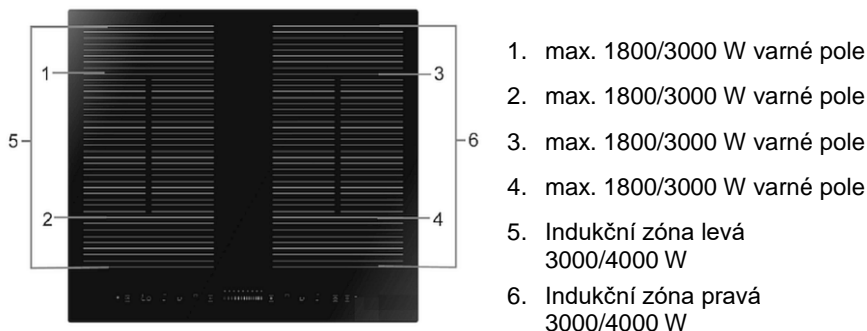
- Nádobí s klenutým dnem
- Nádobí z hliníku, bronzu nebo mědi, pokud není výslovně označeno jako vhodné pro indukci
- Hrnce/pánve s průměrem menším než 14 cm
- Nádobí s nožkami
- Keramické nádobí
- Skleněné nádobí



Před použitím

1. Zařízení před prvním použitím vyčistěte podle pokynů uvedených v kapitole 6 „Čištění“.
2. Zařízení důkladně osušte.
3. Postavte vhodné nádobí s jídlem na vybrané varné pole nebo indukční zónu.
4. Proveďte požadovaná nastavení, jak je popsáno níže.

Rozdělení výkonu na varná pole / varné zóny



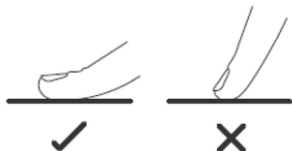
Obr. 7

Ovládací prvky / zobrazené indikace



Obr. 8

- Ovládací prvky reagují na dotek, není třeba stlačovat.
- Používejte bříško prstu, nikoli špičku.



- Při každém zaznamenání dotyku zazní zvukový signál.
- Dávejte pozor, aby ovládací prvky byly vždy čisté a suché a aby je nezakrývaly žádné předměty (např. kuchyňské náčiní nebo utěrka). Dokonce i tenká vrstva vody může ztěžovat ovládání ovládacích prvků.

Uvedení zařízení do provozu

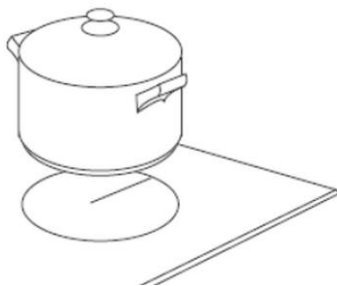
1. Dotkněte se tlačítka ZAP/VYP.  na ovládacím panelu.

Po zapnutí zazní zvukový signál a na digitálním displeji se zobrazí „00“.



Na poli výběru varné zóny se zobrazí „—“, „□“ a „□“, indukční varná deska se přepne do režimu Standby.

2. Postavte vhodnou pánev nebo hrnec na varné pole, které chcete použít.
3. Ujistěte se, že dno pánve/hrnce a povrch varné desky jsou čisté a suché.



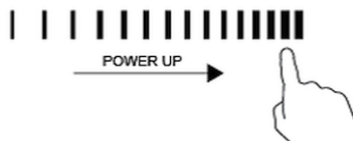
Po výběru varného pole bliká ukazatel „0“.



- Nastavte úroveň vaření v rozsahu 1–9 přejetím prstu přes oblast nastavení, dokud se na poli výběru varné zóny nerozsvítí požadovaná úroveň vaření.

Úroveň vaření 1 = nejnižší úroveň

Úroveň vaření 9 = nejvyšší úroveň



- Pokud během 1 minuty nevyberete žádný rozsah teploty, indukční deska se automaticky vypne. Pak budete muset začít znovu od kroku 1.

Nastavení úrovně vaření můžete změnit kdykoli během procesu vaření.

Pokud na displeji střídavě bliká $\geq \leq$ a úroveň vaření, znamená to:

- že jste na správnou varnou zónu nepostavili žádné nádobí,
- že použité nádobí není vhodné pro indukční desku,
- že nádobí je příliš malé nebo nebylo postaveno doprostřed varné zóny.

Pokud zóna nehřeje, znamená to, že jste na ni nepostavili vhodné nádobí.

Pokud na varné pole nepostavíte vhodné nádobí, digitální displej se automaticky vypne za 1 minutu.

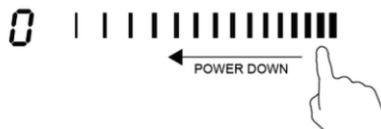
CZ

Ukončení procesu vaření

- Na poli výběru varné zóny se dotkněte symbolu varného pole, které chcete vypnout.



- Přejeďte prstem přes oblast nastavení doleva, dokud se na poli výběru varné zóny nezobrazí „0“ pro vybrané varné pole.



3. Vypněte celou varnou desku dotknutím tlačítka

ZAP/VYP. 



Opatrně – horké povrchy!

H indikuje, které varné pole je horké. Ukazatel zhasne, když se povrch ochladí na bezpečnou teplotu. Tuto funkci můžete použít pro úsporu energie, pokud chcete ohřát další nádoby.



UPOZORNĚNÍ!

Po každém použití indukční desku vypněte pomocí odpojovače. Nečekejte, až se varná deska automaticky vypne, protože na ní již nejsou žádné hrnce ani pánve.

Použití funkce Booster

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru!

Olej a tuk se rychle zahřívají a mohou se vznítit.

Při používání funkce Booster buďte velmi opatrní.

Zapnutí funkce Booster

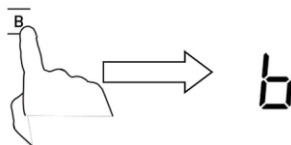
1. Na poli výběru varné zóny vyberte požadované varné pole.



2. Dotkněte se tlačítka funkce Booster .

U vybraného varného pole se na poli výběru varné zóny rozsvítí „b“.

Výběrem této funkce dosáhnete maximálního možného výkonu na vybraném varném poli.



Vypnutí funkce Booster

1. Na poli výběru varné zóny se dotkněte symbolu dříve vybraného varného pole, abyste zrušili funkci Booster.

- opětovným dotknutím funkčního tlačítka **Booster** obnovíte původní nastavení varného pole.

NEBO

- přejetím prstem přes oblast nastavení se varné pole vrátí na dříve vybrané nastavení.



OR

Pokyn


- Funkci Booster můžete použít pro všechna varná pole.
- Varné pole se po 5 minutách vrátí na původní nastavení.
- Pokud je zapnuta funkce Booster pro varné pole č. 1, výkon varného pole č. 2 bude automaticky omezen na úroveň vaření 2 a naopak.
- Pokud je původní nastavení „0“, pak se po 5 minutách varné pole vrátí na úroveň vaření 9.


Funkce udržování teploty

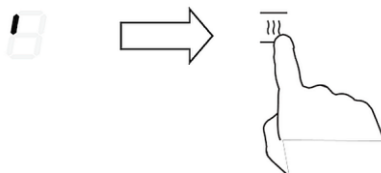
Aktivace funkce udržování teploty

1. Vyberte jedno z varných polí dotknutím příslušného symbolu na poli výběru varné zóny.



2. Dotkněte se funkčního tlačítka udržování teploty .

Na poli výběru varné zóny se pro vybrané varné pole zobrazí „“.



Vypnutí funkce udržování teploty

1. Na poli výběru varné zóny se dotkněte vybraného varného pole.



Přejetím prstu přes oblast nastavení vraťte zpět nastavení na vybranou úroveň vaření.



Indukční zóny

Indukční zóny můžete v případě potřeby použít jako jednotlivá varná pole nebo jako dvě různé varné zóny.

Každá indukční zóna se skládá ze dvou nezávislých induktorů, které můžete ovládat samostatně. Při používání jako jedné varné zóny nádobí posouvejte v rámci indukční zóny z jedné zóny do druhé, přičemž je zachován stejný výkon jako v zóně, kde jste nejprve postavili nádobí. Povrch, který není zakrytý nádobím, se automaticky vypne.

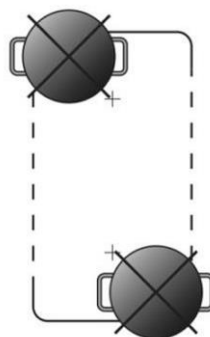
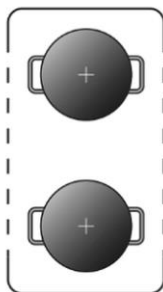
VÝSTRAHA!

Nádobí vždy stavějte doprostřed na jednotlivá varná pole / varnou zónu.

U oválných, obdélníkových nebo podélných pánví dávejte pozor na to, abyste pánev postavili doprostřed varné zóny a aby byly zakryty oba křížky a nádobí zakrývalo více než 3/4 varné zóny.

Nedoporučuje se stavět kulatý hrnec do střední oblasti.

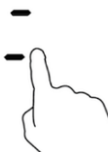
Příklady správného a nesprávného umístění nádobí na varných zónách.



Použití jako jedna velká varná zóna

1. Chcete-li aktivovat indukční zónu jako jednu velkou varnou zónu, dotkněte se příslušných symbolů na poli výběru varné zóny.

Nastavení funguje jako každý jiný normální rozsah.



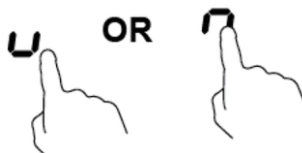
CZ

Pokud hrnec postavíte z přední části do zadní (nebo naopak), indukční zóna automaticky pozná novou polohu, přičemž zachová stejný výkon.

2. Chcete-li přidat další hrnec, dotkněte se znovu příslušných symbolů pro detekci nádobí.

Použití jako dvě nezávislé varné zóny

1. Chcete-li aktivovat indukční zónu jako dvě nezávislé varné zóny, dotkněte se příslušných symbolů na poli výběru varné zóny.



Uzamčení/odemknutí ovládacích prvků

Ovládací prvky můžete uzamknout, abyste zabránili nezamyšlenému použití (např. náhodnému zapnutí varných polí dětmi).

Jak můžete uzamknout ovládací prvky:



1. Dotkněte se blokovacího tlačítka .

Na displeji časovače se zobrazí „L“.

Jak můžete odemknout ovládací prvky:

1. Dotkněte se a na několik sekund přidržte blokovací tlačítko .

POKYNY!

Když je zařízení v uzamčeném režimu, jsou uzamčeny všechny ovládací prvky kromě tlačítka ZAP/VYP . V případě nouze můžete kdykoli vypnout zařízení pomocí tlačítka ZAP/VYP , ale při dalším procesu vaření musíte nejprve odemknout ovládací prvky.

CZ

Ovládání časovače

Časovač můžete použít dvěma různými způsoby:

- jako minutka: v takovém případě po uplynutí nastaveného času časovač nevypne žádné varné pole
- můžete jej nastavit tak, aby po uplynutí nastaveného času vypnul jedno nebo několik varných polí.

Maximální nastavení času je 99 minut.

Použití časovače jako minutky

1. Ujistěte se, že varná deska je vypnuta.

POKYN!

Displej minutky můžete použít také tehdy, když nevyberete žádné varné pole / varnou zónu.

2. Dotkněte se oblasti nastavení.

Na digitálním displeji se zobrazí „10“ a bliká „0“.



3. Nastavte požadovaný čas (např. 6) přejetím prstu přes oblast nastavení.



4. Dotkněte se oblasti nastavení.

Na digitálním displeji bliká „1“.



5. Nastavte požadovaný čas (např. 9) přejetím prstu přes oblast nastavení.

Nastavený čas je nyní 96 minut.



Po uplynutí nastaveného času zazní na 30 sekund zvukový signál a na digitálním displeji se zobrazí „00“.



CZ

Nastavení časovače pro vypnutí jednoho nebo více varných polí

Nastavení jednoho varného pole

1. Dotknutím v poli výběru varné zóny vyberte varné pole, pro které chcete nastavit časovač.



2. Dotkněte se oblasti nastavení.

Na digitálním displeji se zobrazí „10“ a bliká „0“.



3. Nastavte požadovaný čas (např. 6) přejetím prstu přes oblast nastavení.



4. Dotkněte se oblasti nastavení.

Na digitálním displeji bliká „1“.



5. Nastavte požadovaný čas (např. 9) přejetím prstu přes oblast nastavení.

Nastavený čas je nyní 96 minut.



Jakmile je nastaven čas, časovač ihned začne odpočítávání. Na digitálním displeji se zobrazí čas zbývající do konce a displej bliká po dobu 5 sekund.

96

Po uplynutí času se příslušné varné pole automaticky vypne.

00

Ostatní varné zóny budou nadále fungovat, pokud byly dříve zapnuty.

Vedle displeje výkonového stupně se rozsvítí červený bod, který indikuje, že bylo vybráno varné pole, např.:



Nastavení několika varných polí

Chcete-li nastavit čas pro několik varných polí, proveďte stejné kroky jako při nastavení jednoho varného pole.

Při současném nastavování času pro několik varných polí se zapnou desetinná místa příslušných varných ploch. Na displeji se zobrazí minutka. Bod příslušného varného pole bliká.

Zobrazení je takové jako níže:

3. (nastaveno na 15 minut)
6. (nastaveno na 45 minut)

15


Jakmile uplyne čas nastavený na minutce, příslušné varné pole se vypne. Pak se zobrazí nová minutka a bliká bod pro příslušné varné pole. Bod je zobrazen jako vpravo:

30 **6.**
(nastaveno na 30 minut)




Po dotknutí symbolu na poli výběru varné zóny se na digitálním displeji zobrazí příslušný čas.

CZ


Použití funkce Start/Pauza

1. Když jsou varná pole v provozu, dotkněte se tlačítka Start/Pauza .

Na všech displejích varných polí se zobrazí „||“ a vypne se ohřev.

V takovém případě můžete ovládat pouze tlačítka ,  a .



2. Opět se dotkněte tlačítka Start/Pauza , abyste pokračovali v procesu vaření. Na displejích se zobrazí původní nastavení a varná pole se opět zahřívají.

Automatické vypnutí / standardní doba provozu

Automatické vypnutí je bezpečnostní funkce indukční desky. Automaticky se aktivuje, pokud zapomenete vypnout zařízení.

Standardní doba provozu pro různé úrovně vaření je uvedena v tabulce níže:

Úroveň vaření	Udržování teploty	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Standardní doba provozu	8	8	8	8	4	4	4	2	2	2

Tab. 3

Pokud nádobí sejmete, indukční deska přestane okamžitě ohřívat a za 2 minuty se automaticky vypne.

Tipy pro vaření

- Proces vaření začněte na vysoké teplotě a pak ji postupně snižujte, když se pokrm ohřeje nebo se vaří.
- Použití víka zkracuje dobu vaření a šetří energii tím, že udržuje teplo.
- Pokud vaříte s nasazeným víkem, snižte úroveň vaření, jakmile mezi víkem a nádobou začne unikat pára.
- Abyste zkrátili dobu vaření, snižte množství tekutiny nebo tuku.
- Při ohřívání pyré, krémových polévek a hustých omáček je občas promíchejte.
- Po ukončení vaření udržujte teplotu pokrmu v uzavřených nádobách do okamžiku podávání.
- Jídlo nevařte příliš dlouho, aby se zachovala jeho nutriční hodnota.
- Abyste dosáhli zdravějších výsledků vaření, neohřívejte olej nebo tuk na bod kouření.
- Abyste usmažili jídla dozlatova, smažte je v malých porcích, jednu za druhou.
- Během vaření může být nádobí velmi horké. Používejte kuchyňské utěrky nebo ochranné rukavice.

Nastavení úrovní vaření

Následující nastavení považujte pouze jako vodítko. Přesné nastavení závisí na několika faktorech, včetně nádobí a množství připravovaného jídla.

„Experimentujte“ s indukční varnou deskou, abyste našli nastavení, které nejlépe vyhovuje vašim pokrmům.

Umístění	Vhodné pro
1 - 2	<ul style="list-style-type: none">• jemné ohřívání malého množství jídla• rozpuštění čokolády, másla a potravin, které se rychle připalují• lehký var• pomalé ohřívání
3 - 4	<ul style="list-style-type: none">• zahřívání• rychlý var• vaření rýže
5 - 6	<ul style="list-style-type: none">• palačinky
7 - 8	<ul style="list-style-type: none">• smažení• vaření těstovin
9/P	<ul style="list-style-type: none">• smažení• osmahnutí• přivedení polévky k varu• uvaření vody

Tab. 4

6 Čištění

6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Zařízení nechte úplně vychladnout.
- Dávejte pozor, aby do zařízení nepronikla voda. Při čištění neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin. K čištění zařízení nepoužívejte proud vody pod tlakem.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné špičaté nebo kovové předměty (nůž, vidličku atp.). Ostré předměty mohou poškodit zařízení a při styku s vodivými částmi může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní prostředky obsahující rozpouštědla nebo louhy. Mohou poškodit povrch.
- Čisticí houby, některé nylonové čisticí prostředky a drsné/abrazivní prostředky mohou poškrábat sklo. Používejte pouze čisticí prostředky nebo speciální houby na sklokeramické varné desky. Dodržujte pokyny výrobce těchto čisticích prostředků a pomůcek.

CZ

6.2 Čištění

1. Zařízení čistíte pravidelně na konci pracovního dne, bude-li třeba, i častěji. Zabrání to připálení zbytků jídla.
2. Varnou plochu čistíte teprve tehdy, až zhasne ukazatel zbytkového tepla.
3. Každodenní znečištění varné plochy (otisky prstů, skvrny od jídla nebo nečistoty bez cukru na skle) vyčistíte měkkým, vlhkým hadříkem.
4. Otřete měkkým hadříkem navlhčeným čistou vodou.
5. Varnou plochu důkladně osušte měkkým hadříkem / papírovým ručníkem.

POKYNI!

Dokud je varná plocha horká, nepoužívejte žádné čisticí prostředky, protože mohou vzniknout skvrny. Zajistěte, abyste všechny zbytky použitého čisticího prostředku odstranili.

6. Zbytky jídla, které se po vykypění dostaly na varnou plochu nebo se na ní rozpustily, a také zbytky obsahující cukr odstraňte okamžitě nebo co nejdříve. Může být obtížné je odstranit z vychladnuté varné plochy a skleněný povrch se může trvale poškodit.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí popálení!

Varná plocha je po ukončení vaření velmi horká.

Nedotýkejte se horké varné plochy.

7. Používejte škrabku na sklo, která je vhodná pro skleněné varné desky. Dodržujte pokyny výrobce.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí řezného poranění!

Ostří škrabky na sklo je velmi ostré, když je sejmutý ochranný kryt.

Při používání škrabky na sklo buďte velmi opatrní.

Škrabku na sklo uchovávejte mimo dosah dětí.

8. Škrabku na sklo držte v úhlu 30° k varnému povrchu a nečistoty nebo rozlité potraviny zatlačte do chladné oblasti varné plochy.
9. Nečistoty odstraňte houbou nebo hadříkem a varnou plochu vyčistěte podle výše uvedeného popisu.
10. Pokud se potraviny rozlijí na oblasti dotykového ovládání, zazní zvukový signál a zařízení nemusí fungovat, dokud jsou na něm tekutiny.
11. Zařízení vypněte a houbou nebo utěrkou setřete tekutiny nebo zbytky jídla.
12. Oblast dotykového ovládání otřete vlhkým hadříkem a pak důkladně osušte hadříkem / papírovým ručníkem.

7 Pokyny a tipy

Problém	Možná příčina	Řešení
Zařízení nelze zapnout	Zařízení není připojeno k elektrickému napájení Zařízení není zapnuto	Zařízení připojte k elektrickému napájení a zapněte Zkontrolujte napájení Pokud nemůžete problém vyřešit, kontaktujte servis
Dotykové ovládání nereaguje	Dotykové ovládání je uzamčeno	Odemkněte ovládání podle pokynů v kapitole „Uzamčení/odemknutí ovládacích prvků“
Dotykové ovládání se těžko používá	Na dotykovém ovládání se nachází tenká vrstva vody nebo nečistot Možná se dotýkáte dotykového ovládání špičkou prstu	Zajistěte, aby oblast dotykového ovládání byla vždy čistá a suchá K dotykovému ovládání používejte bříško prstu
Skleněný panel je poškrábaný	Nádobí má drsné hrany Byl použit abrazivní čisticí prostředek nebo jiné čisticí prostředky	Používejte vhodné nádobí („Vhodné a nevhodné nádobí“) Používejte vhodné čisticí prostředky („Čištění“)

Problém	Možná příčina	Řešení
Některé pánve/hrnce vydávají praskavé zvuky nebo klikají	Je to způsobeno konstrukcí nádobí: vrstvy z různých kovů vibrují odlišně	Je to normální v případě nádobí přizpůsobeného indukčním sporákům a nejedná se o poruchu nebo chybu
Tiché hučení během provozu s vysokým nastavením výkonu	Je to způsobeno technologií indukčního vaření	Je to normální, při snížení nastavení výkonu bude hluk tišší nebo úplně zmizí
Hluk pracujícího ventilátoru	Zabudované ventilátory zabraňují přehřátí elektroniky během provozu a krátce po vypnutí zařízení	Je to normální a nevyžaduje žádný zásah
Nádobí se neohřívá	Zařízení nemůže rozpoznat nádobí, protože: <ul style="list-style-type: none"> – není vhodné pro indukci – je příliš malé pro dané varné pole – nestojí uprostřed 	Používejte pouze nádobí přizpůsobené indukci Ujistěte se, že průměr/velikost dna hrnce/pánve odpovídá varnému poli Nádobí vždy stavějte doprostřed varného pole


Tab. 5

8 Možné poruchy

Níže uvedená tabulka obsahuje popis možných příčin a způsobů odstraňování poruch nebo chyb během provozu zařízení. Pokud nemůžete odstranit poruchy, kontaktujte servis.

Chybový kód	Příčina	Řešení
LED kontrolky nesvítí	Výpadek napájení	Zkontrolujte napájení
	Poškozené spojení mezi napájecí deskou a deskou displeje	Kontaktujte servis a nechte zkontrolovat připojení
	Poškozené příslušenství napájecí desky	Kontaktujte servis
	Poškozená deska displeje	Kontaktujte servis
Některá tlačítka nefungují nebo LED kontrolky nesvítí správně	Poškozená deska displeje	Kontaktujte servis
	Poškozená součástka (např. tranzistor)	Kontaktujte servis
Ukazatel režimu vaření se rozsvítí, ale nezapne se ohřev	Příliš vysoká teplota varné desky	Zkontrolujte okolní teplotu Udržujte volný vstup a výstup vzduchu
	Zablokovaný nebo poškozený ventilátor	Zkontrolujte ventilátory, bude-li třeba, nechte je vyměnit v servisu
	Poškozená napájecí deska	Kontaktujte servis

Možné poruchy

Chybový kód	Příčina	Řešení
Během provozu se vypne ohřev a na displeji bliká „U“	Nevhodné nádobí	Používejte vhodné nádobí
	Příliš malý průměr nádobí	
	Poškozený snímač detekce nádobí	Kontaktujte servis
	Přehřátá varná plocha	Vypněte zařízení pomocí tlačítka  a nechte jej vychladnout a pak jej opět zapněte
Displeje varných polí na stejné straně (první a druhé varné pole) zobrazují „U“	Nesprávné propojení napájecí desky s deskou displeje	Kontaktujte servis
	Poškozená deska displeje	Kontaktujte servis
	Poškozená napájecí deska	Kontaktujte servis
Hlasité zvuky ventilátorů	Poškozený ventilátor	Kontaktujte servis
Zařízení nebo varná zóna se sama vypne Zazní akustický signál a zobrazí se chybový kód	Technická chyba	Poznamenejte si chybový kód a kontaktujte servis


Chybové zprávy

Chybový kód	Příčina	Řešení
F1-F6	Poškozený snímač teploty	Kontaktujte servis
F9-FA	Poruchový snímač teploty IGBT	Kontaktujte servis
FC	Spojení mezi deskou displeje a základní deskou se nezdařilo	Kontaktujte servis
E1/E2	Nesprávné napájecí napětí	Zkontrolujte elektrické napájení a opět zapněte zařízení
E3/E4	Snímač teploty skleněného pole je příliš horký	Zařízení nechte vychladnout a pak jej znovu uvedte do provozu
E5	Snímač teploty IGBT je příliš horký	Zařízení nechte vychladnout a pak jej znovu uvedte do provozu

CZ

9 Recyklace

Elektrická zařízení

	<p>Elektrická zařízení jsou označena tímto symbolem. Elektrická zařízení se musí recyklovat a likvidovat řádně a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Elektrická zařízení nevyhazujte společně s domácím odpadem. Zařízení odpojte od elektrického napájení a od zařízení uřízněte napájecí kabel.</p>
--	---

Elektrická zařízení odevzdávejte na určená sběrná místa.